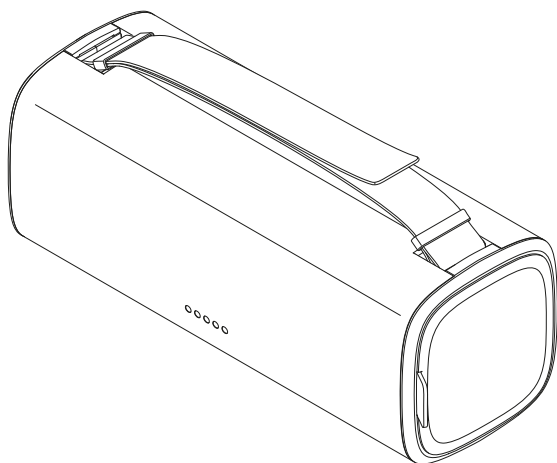


↗ DOMETIC

POWER & CONTROL

PORTABLE BATTERY PACK



PLB15

EN	Portable Battery Pack	
	Operating manual.....	3
FR	Pack de batteries portable	
	Manuel d'utilisation.....	14
ES	Batería portátil	
	Instrucciones de uso.....	25

 WARNING
Cancer and Reproductive Harm www.P65Warnings.ca.gov

Copyright

© 2024 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

English

1	Important notes.....	3
2	Explanation of symbols.....	3
3	Safety instructions.....	4
4	Scope of delivery.....	5
5	Intended use.....	6
6	Technical description.....	6
7	Operation.....	7
8	Cleaning and maintenance.....	10
9	Storing.....	10
10	Troubleshooting.....	10
11	Disposal.....	11
12	Warranty.....	11
13	Technical data.....	12

1 Important notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.dometic.com.

2 Explanation of symbols



WARNING!

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION!

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



NOTICE!

Indicates a situation that, if not avoided, can result in property damage.



NOTE Supplementary information for operating the product.

3 Safety instructions

General safety



WARNING! Electrocuting hazard

- Do not operate the device if it is visibly damaged.
- The device may only be repaired by qualified personnel. Improper repairs can lead to considerable hazards.
- Do not disassemble the device.
- Do not modify or adapt any of the components in any way.
- Only use accessories and spare parts that are recommended by the manufacturer.
- Do not use the device in wet conditions or submerge in any liquid. Store in a dry place.
- Switch off the device and disconnect it from the power supply before each cleaning or maintenance and after every use.



WARNING! Risk of injury

Batteries contain aggressive and caustic acids. Avoid battery fluid coming into contact with your body. If your skin does come into contact with battery fluid, wash that part of your body thoroughly with water. If you sustain any injuries from acids, contact a doctor immediately.



WARNING! Health hazard

- Do not open or damage batteries or allow them to enter the environment, as they contain toxic and environmentally harmful heavy metals.
- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the device by a person responsible for their safety.
- **Electrical devices are not toys.** Always keep and use the device out of the reach of very young children.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



NOTICE! Damage hazard

- Before start-up, check that the voltage specification on the data plate is the same as that of the power supply.
- Ensure that other objects **cannot** cause a short circuit at the contacts of the device.
- Ensure that the negative and positive poles **never** come into contact.
- Do not use the cables as a handle.

Operating the device safely



CAUTION! Explosion hazard

- Do **not** operate the device under the following conditions:
 - In salty, wet or damp environments
 - In the vicinity of corrosive fumes
 - In the vicinity of combustible materials
 - In areas where there is a risk of gas or dust explosion

- Never attempt to charge a frozen or defective battery. Place the battery pack in a frost-free area and wait until the battery has acclimatised to the ambient temperature.
- Do not place the device near heat sources (heaters, direct sunlight, gas ovens, etc.).
- Do not smoke, use an open flame, or cause sparking near the battery pack.
- Do not leave the device unattended when in use.



CAUTION! Electrocutation hazard

- Before starting the device ensure that the power supply cable and the plug are dry and the plug is free from rust or dirt.
- When working on electrical systems ensure that there is somebody close at hand who can help in emergencies.
- Lay the cables so that they cannot be damaged by sharp edges, doors, or the hood. Do **not** lay any cable so that it is heavily kinked. Crushed cables can lead to serious injury.
- Do not disconnect any cables when the device is still in use.



CAUTION! Fire hazard

- Do not drop, hit, or apply excessive force to the device to avoid damage to external and internal parts.
- Do not place the device near flammable materials.



CAUTION! Risk of injury

When positioning the device ensure that all cables are suitably secured to avoid any form of trip hazard.



NOTICE! Damage hazard

- Ensure that the air inlets and outlets of the device are not covered.
- Ensure a good ventilation.
- Set up the device in a dry location where it is protected against splashing water.
- Never pull the plug out of the socket by the cable.
- Loop the cable loosely when storing, tight wrapping may damage the cable and internal parts.
- Avoid deep discharge of the device.

4 Scope of delivery

Quantity	Description
1	Portable battery pack
1	Charging cable (USB-C to USB-C)
1	Car charging cable (cigarette lighter port to DC5525)
1	Short operating manual
1	Operating manual (digital only)

5 Intended use

The portable battery pack is intended for charging digital mobile devices (e.g., cell phones, tablets, laptops, cameras, etc.), or operation of 12 V devices (e.g., air pumps, cooling boxes, and other outdoor equipment), and for use as a flashlight.

The portable battery pack is suitable for outdoor use, e.g., touring.

The portable battery pack is **not** suitable for

- Parallel connection with other portable battery packs
- Commercial use

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operating or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

6 Technical description

General description

The battery pack is equipped with a lithium iron phosphate battery and an integrated LED flashlight.

Digital mobile devices can be charged at one of the two USB outputs (**2** and **4**, Fig. **1** on page 7). In addition, the device can be used to operate 12 V devices via the DC output (connection for car charging adapter, **5**, Fig. **1** on page 7).

The portable battery pack can be charged via the USB-C input (**2**, Fig. **1** on page 7) or the DC input (**6**, Fig. **1** on page 7).

The charging process and the current state of charge are displayed by the battery status indicator (**8**, Fig. **1** on page 7). The battery status indicator is activated as soon as:

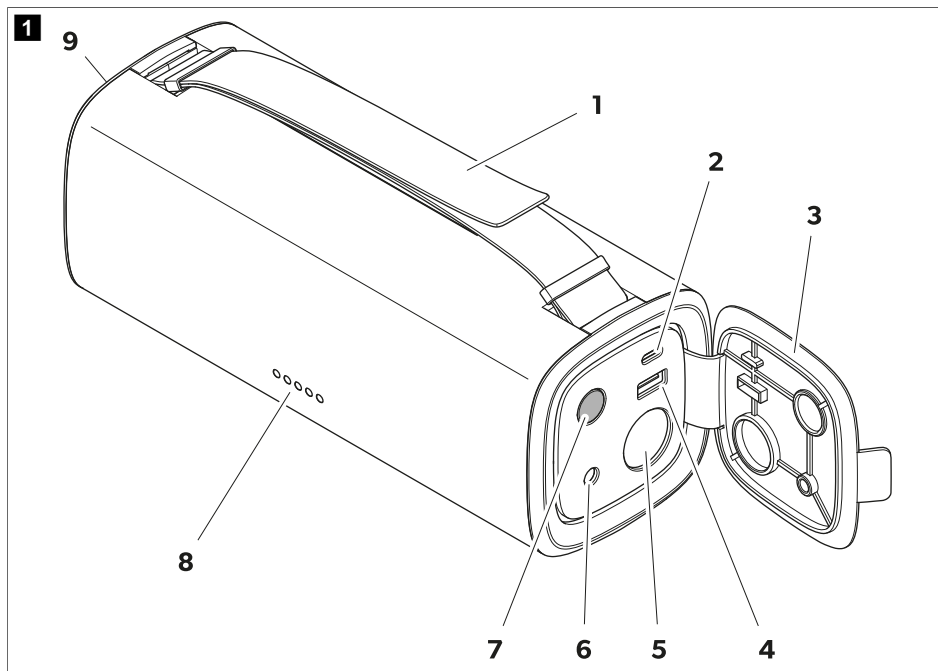
- The battery pack is being charged.
- A load is connected to the battery pack.
- The flashlight is switched on.

The portable battery pack has the following protective mechanisms:

- High and low temperature protection
- Overcurrent protection
- Overvoltage and undervoltage protection at the inputs
- Overvoltage protection at the outputs

- Short circuit protection
- Overcharge and deep discharge protection

Description of the device



No.	Explanation	No.	Explanation
1	Adjustable carrying handle	6	DC5525 input (12 V ... 32 V)
2	USB-C input/ output (5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A)	7	On/Off button
3	Device lid	8	LED battery status indicator
4	USB-A output (5 V/2.4 A, 9 V/2 A, 12 V/1.5 A)	9	LED flashlight
5	DC output (12 V/15 A)		

7 Operation



NOTICE! Damage hazard

Charge the battery pack after each use.



NOTE Charging digital mobile devices, operating 12 V devices and charging the battery pack are possible at the same time.

Before first use

- > Charge the battery pack before first use until it is fully charged (see chapter Charging the battery pack on page 8).

Charging the battery pack



NOTICE! Damage hazard

- Provide sufficient ventilation and ensure that the heat generated during the charging process can be dissipated from the battery pack.
- Ensure that the open-circuit voltage (Voc) of the vehicle battery or solar module does not exceed 32 V.

The required charging time of the battery pack depends on the selected charging source and charging input. The portable battery pack can be charged up to 60 W via the USB-C input or up to 100 W via the DC input. When charging via USB-C input and DC input simultaneously the charging power can be increased up to 120 W.

The DC input supports both charging by vehicle batteries and charging by solar power.

1. Place the battery pack on a firm and heat-resistant base.
2. Open the device lid to access the connections and controls.
3. Connect a suitable power source (e.g., vehicle battery, solar panel) to the DC input or the USB-C input of the battery pack.
- ✓ The battery status indicator shows the state of charge (see chapter Checking the state of charge on page 8). The LED for the next higher charging level is flashing until the full charging level is reached.

The charging process stops automatically when the battery pack is fully charged. All LEDs of the battery status indicator are lit.

4. After charging, remove all charging cables and close the device lid.

Checking the state of charge

- > Press the  button to activate or deactivate the battery status indicator (8, Fig. 1 on page 7).



NOTE

- The battery status indicator automatically switches off if no load and no charging source are connected.
- As soon as the state of charge falls below 5 %, LED 1 starts flashing to indicate low battery status.

- ✓ The battery status indicator shows the state of charge between 0 % (discharged) and 100 % (fully charged).

Battery status indicator					Battery capacity
LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	LED 5	
					0 %
					5 ... 20 %
					21 ... 40 %
					41 ... 60 %

Battery status indicator					Battery capacity
LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	LED 5	
					61 ... 80 %
					81 ... 100 %

Using the LED flashlight



CAUTION! Risk of injury

Avoid looking directly into the LED flashlight as this may damage your eyes.



NOTE The flashlight is adjustable in 2 color temperatures: Neutral white (at 4300 K) and cool white (at 6400 K).

1. Open the device lid to access the connections and controls.
2. Press and hold the  button for 3 s to turn the flashlight on or off.
✓ The battery status indicator is lit.
3. Press the  button to switch between the color temperatures.



NOTE If loads or charging sources are connected, the cool white color temperature is not available and the flashlight is set to neutral white automatically.

4. Hold the flashlight by the carrying handle. The carrying handle can be adjusted to the required length.
5. After use, close the device lid.

Charging digital devices via USB

The USB-C output has a charging power of 60 W, the USB-A output has a charging power of 18 W.



NOTE

- Charging of digital mobile devices is not possible if the battery pack is in low battery status (state of charge < 5 %).
- Two digital mobile devices can be charged at the same time by using both USB outputs.

1. Open the device lid to access the connections and controls.
2. Select a charging cable with a suitable adapter depending on the USB output to be used, and connect the battery pack to the digital device.
✓ The digital device is automatically charged via the battery pack. The battery status indicator shows the remaining state of charge of the battery pack.
3. After charging, remove all charging cables and close the device lid.

Operating 12 V devices



NOTICE! Damage hazard

Provide sufficient ventilation and ensure that the heat generated can be dissipated from the battery pack.



NOTE Operation of 12 V devices is not possible as soon as the battery pack is in low battery status (state of charge < 5 %).

The DC output provides a mobile power supply with up to 150 W continuous power.

1. Place the battery pack on a firm and heat-resistant base.
2. Open the device lid to access the connections and controls.
3. Connect the power cable of the 12 V device to the DC output of the battery pack.
- ✓ The 12 V device is automatically supplied with power for operation via the battery pack. The battery status indicator shows the remaining state of charge of the battery pack.
4. After use, disconnect the power cable of the 12 V device and close the device lid of the battery pack.

8 Cleaning and maintenance



WARNING! Electrocutation hazard

Unplug the device from the power supply before each cleaning and maintenance.



NOTICE! Damage hazard

- Never clean the device under running water or in dish water.
 - Do not use sharp or hard objects, abrasive cleaning agents, or bleach during cleaning as these can damage the device.
- > Occasionally clean the device with a soft, damp cloth.
- > Regularly check live cables or lines for insulation faults, breaks, or loose connections.

9 Storing



NOTICE! Damage hazard

- Only store the battery pack fully charged. Recharge the stored battery pack regularly and at least every 3 – 6 months, even when not in use.
 - Observe the specified optimum storage temperature as long-term storage at high and low temperatures can impair the service life and performance of the battery pack.
- > Store the battery pack in a well-ventilated, dry place where it is protected from dust and dirt.
- > Regularly check the state of charge of the battery pack (see chapter *Checking the state of charge* on page 8).

10 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Suggested remedy
The battery pack does not work. The  button does not respond.	The battery pack is deeply discharged.	Charge the battery pack (see chapter <i>Charging the battery pack</i> on page 8).

Problem	Possible cause	Suggested remedy
	Insulation faults, breaks, or loose connections at the live cables.	> Check live cables for insulation faults, breaks, or loose connections. > If you cannot find an error, contact an authorized service agent.
	Overcurrent protection of the battery pack triggered. Short circuit protection of the battery pack triggered.	1. Remove the loads from the USB-C, USB-A, and DC outputs. 2. Observe the maximum load of the outputs (see chapter Technical data on page 12) when re-connecting the devices. 3. If charging does not restart immediately after connecting devices, charge the battery pack to reactivate it (see chapter Charging the battery pack on page 8).

11 Disposal



Recycling packaging material: Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins whenever possible.



Recycling products with non-replaceable batteries, rechargeable batteries, or light sources:

- Dispose the product in accordance with all applicable regulations.
- The product can be disposed free of charge.

12 Warranty

Refer to the sections below for information about warranty and warranty support in the US, Canada, and all other regions

United States and Canada

LIMITED WARRANTY AVAILABLE AT [DOMETIC.COM/WARRANTY](https://www.dometic.com/warranty).

IF YOU HAVE QUESTIONS OR TO OBTAIN A COPY OF THE LIMITED WARRANTY FREE OF CHARGE, CONTACT THE DOMETIC WARRANTY DEPARTMENT:

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, INDIANA 46516
1-800-544-4881 OPT 1

All Other Regions

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact the manufacturer's branch in your country (see [dometic.com/dealer](https://www.dometic.com/dealer)) or your retailer.

For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

Note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the warranty.

13 Technical data

Battery pack	
Battery type	Lithium iron phosphate/LiFePO ₄
Rated battery capacity	15 Ah
Rated battery voltage	12.8 V _{nom}
USB-A output	
Output voltage/rated current	5 V _{nom} /2.4 A, 9 V _{nom} /2 A, 12 V _{nom} /1.5 A
USB-C output/ input	
Charging voltage range	5 ... 20 V _{nom}
Input current	3 A
DC output	
Output voltage	12 V _{nom}
Rated current	15 A
DC input	
Charging voltage range	12 ... 32 V _{nom}
Maximum input current	5.5 A
LED flashlight	
Cool white	
• LED lighting power • Lumen	4.5 W ± 0.5 W 160 lm ± 10 lm
Neutral white	
• LED lighting power • Lumen	2.5 W ± 0.5 W 50 lm ± 10 lm
General technical data	
Ambient temperature for operation	14 °F ... 113 °F (–10 °C ... 45 °C)
Charging temperature	32 °F ... 113 °F (0 °C ... 45 °C)
Storage temperature range	–4 °F ... 140 °F (–20 °C ... 60 °C)
Maximum self-discharge rate at 25 °C	5 % per month
Ambient humidity	≤ 95 %, non-condensing
Protection type	IP 44
Service life	2000 charging cycles

Dimensions (WxHxD)	3.3 × 8.7 × 3.35 in (85 × 222 × 85 mm)
Weight	4.0 lb
Test/ certificates	

Français

1	Remarques importantes.....	14
2	Signification des symboles.....	14
3	Consignes de sécurité.....	15
4	Contenu de la livraison.....	17
5	Usage conforme.....	17
6	Description technique.....	17
7	Utilisation.....	19
8	Nettoyage et entretien.....	21
9	Stockage.....	22
10	Dépannage.....	22
11	Mise au rebut.....	23
12	Garantie.....	23
13	Caractéristiques techniques.....	23

1 Remarques importantes

Veuillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, consulter le site documents.domestic.com.

2 Signification des symboles



AVERTISSEMENT !

indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION !

indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.



AVIS !

indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



REMARQUE Informations complémentaires sur l'utilisation de ce produit.

3 Consignes de sécurité

Sécurité générale



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution

- Si l'appareil présente des dégâts visibles, ne le mettez pas en service.
- Seul un technicien qualifié est habilité à réparer l'appareil. Des réparations inadéquates peuvent engendrer des risques considérables.
- Ne démontez pas l'appareil.
- Ne modifiez pas et n'adaptez pas les composants de quelque manière que ce soit.
- Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions humides et ne le plongez pas dans un liquide. Stockez l'appareil dans un endroit sec.
- Éteignez et débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant chaque nettoyage, entretien et après chaque utilisation.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

Les batteries peuvent contenir des acides agressifs et corrosifs. Évitez tout contact avec le liquide que contient la batterie. En cas de contact cutané avec le liquide de la batterie, lavez soigneusement la zone affectée avec de l'eau. Si vous subissez des blessures causées par des acides, contactez immédiatement un médecin.



AVERTISSEMENT ! Risque pour la santé

- N'ouvrez ou n'endommagez pas les batteries et mettez-les au rebut dans un centre de traitement des déchets approprié, car elles contiennent des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience ou de connaissances, sauf si une personne garante de leur sécurité les surveille ou leur fournit toutes les instructions adéquates concernant son utilisation.
- **Les appareils électriques ne sont pas des jouets pour enfants.** Placez et utilisez l'appareil hors de portée des jeunes enfants.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



AVIS ! Risque d'endommagement

- Avant la mise en service, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à l'alimentation électrique dont vous disposez.
- Veillez à ce que d'autres objets ne puissent **pas** provoquer de court-circuit au niveau des contacts de l'appareil.
- Assurez-vous que les pôles négatifs et positifs n'entrent **jamais** en contact.
- Ne saisissez pas l'appareil par les câbles.

Consignes de sécurité concernant le fonctionnement de l'appareil



ATTENTION ! Risque d'explosion

- N'utilisez **pas** l'appareil dans les conditions suivantes :
 en milieu humide, à forte teneur en sel,
 à proximité de vapeurs agressives,
 à proximité de matériaux inflammables,
 dans les zones présentant un risque d'explosion de gaz ou de poussières
- N'essayez jamais de charger une batterie gelée ou défectueuse. Placez le pack de batteries dans une zone sans gel et attendez que la batterie se soit acclimatée à la température ambiante.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur (radiateurs, rayonnement solaire, fours à gaz, etc.).
- Ne fumez pas, n'utilisez pas de flamme nue et ne provoquez pas d'étincelles à proximité du pack de batteries.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.



ATTENTION ! Risque d'électrocution

- Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation et la prise sont secs et que la prise est exempte de rouille ou de saletés.
- Lorsque vous effectuez des travaux sur des installations électriques, assurez-vous qu'une personne pouvant vous porter assistance en cas d'urgence se trouve à proximité.
- Posez les câbles de manière à ce qu'ils ne puissent pas être endommagés par des arêtes coupantes, les portières ou le capot. Ne posez **pas** les câbles en les pliant fortement. Des câbles comprimés peuvent entraîner des blessures mortelles.
- Ne débranchez pas de câbles pendant le fonctionnement de l'appareil.



ATTENTION ! Risque d'incendie

- Ne faites pas tomber, ne heurtez pas et n'appliquez pas une force excessive sur l'appareil afin d'éviter d'endommager les pièces externes et internes.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.



ATTENTION ! Risque de blessure

Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que tous les câbles sont installés de manière sécurisée, afin d'éviter tout risque de chute.



AVIS ! Risque d'endommagement

- Assurez-vous que les entrées et les sorties d'air de l'appareil ne sont pas couvertes.
- Assurez une ventilation suffisante.
- Installez l'appareil dans un endroit sec et à l'abri des éclaboussures d'eau.
- Ne tirez jamais sur le câble de raccordement pour sortir la fiche de la prise.
- Enroulez le câble de manière lâche pour le ranger, un enroulement trop serré peut endommager les composants internes.
- Évitez de décharger profondément l'appareil.

4 Contenu de la livraison

Quantité	Description
1	Pack de batteries portable
1	Câble de chargement (USB-C vers USB-C)
1	Câble de chargement pour voiture (port allume-cigare vers DC5525)
1	Mode d'emploi abrégé
1	Manuel d'utilisation (numérique uniquement)

5 Usage conforme

Le pack de batteries portable est prévu pour le chargement des appareils mobiles numériques (p. ex. téléphones mobiles, tablettes, ordinateurs portables, caméras, etc.) ou pour l'utilisation d'appareils 12 V (p. ex. pompes à air, glacières et autres équipements extérieurs) et comme lampe de poche.

Le pack de batteries portable est adapté à une utilisation en extérieur, p. ex. pour le tourisme.

Le pack de batteries portable n'est **pas** adapté à ce qui suit :

- Connexion parallèle avec d'autres packs de batteries portables
- Usage commercial

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'une installation, d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

6 Description technique

Description générale

Le pack de batteries est équipé d'une batterie lithium-fer-phosphate et d'une lampe à LED intégrée.

Les appareils mobiles numériques peuvent être chargés sur l'une des deux sorties USB (**2** et **4**, fig. **1** à la page 18). En outre, l'appareil peut être utilisé pour utiliser les appareils 12 V via la sortie CC (connexion pour adaptateur de charge pour voiture, **5**, fig. **1** à la page 18).

Le pack de batteries portable peut être chargé via l'entrée USB-C (**2**, fig. **1** à la page 18) ou l'entrée CC (**6**, fig. **1** à la page 18).

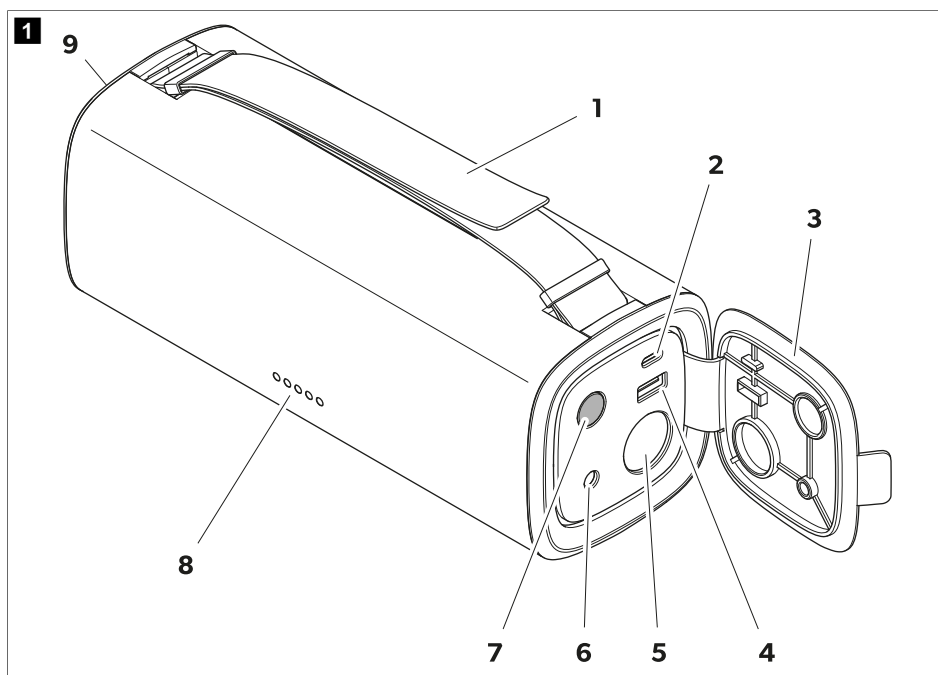
Le processus de charge et l'état de charge actuel sont affichés par l'indicateur d'état de la batterie (**8**, fig. **1** à la page 18). L'indicateur d'état de la batterie est activé dès que :

- Le pack de batteries se recharge.
- Une charge est connectée au pack de batteries.
- La lampe torche est allumée.

Le pack de batteries portable dispose des mécanismes de protection suivants :

- Protection contre les températures élevées et basses
- Protection de surintensité
- Protection contre les surtensions et les sous-tensions aux entrées
- Protection contre les surtensions aux sorties
- Protection contre les courts-circuits
- Protection contre les surcharges et les décharges profondes

Description de l'appareil



N°	Explication	N°	Explication
1	Poignée de transport réglable	6	Entrée DC5525 (12 V ... 32 V)

N°	Explication	N°	Explication
2	Entrée/sortie USB-C (5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A)	7	Touche MARCHE/ARRÊT
3	Couvercle de l'appareil	8	Indicateur LED d'état de la batterie
4	Sortie USB-A (5 V/2,4 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A)	9	Lampe à LED
5	Sortie de courant continu (12 V/15 A)		

7 Utilisation



AVIS ! Risque d'endommagement

Chargez le pack de batteries après chaque utilisation.



REMARQUE Il est possible de charger des appareils mobiles numériques, d'utiliser des appareils 12 V et de charger le pack de batteries en même temps.

Avant la première utilisation

- Chargez le pack de batteries avant la première utilisation jusqu'à ce qu'il soit complètement chargé (voir chapitre Chargement du pack de batteries à la page 19).

Chargement du pack de batteries



AVIS ! Risque d'endommagement

- Assurez une ventilation suffisante et vérifiez que la chaleur générée pendant le processus de charge peut être dissipée du pack de batteries.
- Veillez à ce que la tension de circuit ouvert (OCV) de la batterie du véhicule ou du module solaire ne dépasse pas 32 V.

Le temps de charge requis du pack de batteries dépend de la source de chargement sélectionnée et de l'entrée de charge. Le pack de batteries portable peut être chargé jusqu'à 60 W via l'entrée USB-C ou jusqu'à 100 W via l'entrée CC. Lors d'une charge simultanée via l'entrée USB-C et l'entrée CC, la puissance de charge peut être augmentée jusqu'à 120 W.

L'entrée CC assure à la fois la charge par batteries de véhicule et la charge par énergie solaire.

1. Placez le pack de batteries sur une base ferme et résistante à la chaleur.
2. Ouvrez le couvercle de l'appareil pour accéder aux branchements et aux commandes.
3. Branchez une source d'alimentation adaptée (p. ex. batterie de véhicule, panneau solaire) à l'entrée CC ou USB-C du pack de batteries.
- ✓ L'indicateur d'état de la batterie indique l'état de charge (voir chapitre Vérification de l'état de charge à la page 20). La LED du niveau de charge supérieur suivant clignote jusqu'à ce que le niveau de charge complet soit atteint.

Le processus de charge s'arrête automatiquement lorsque le pack de batteries est complètement chargé. Toutes les LED de l'indicateur d'état de la batterie sont allumées.

4. Après la charge, retirez tous les câbles de charge et fermez le couvercle de l'appareil.

Vérification de l'état de charge

- > Appuyez sur le bouton  pour activer ou désactiver l'indicateur d'état de la batterie (8, fig. 1 à la page 18).



REMARQUE

- L'indicateur d'état de la batterie s'éteint automatiquement si aucune charge ni aucune source de chargement n'est branchée.
- Dès que l'état de charge tombe en dessous de 5 %, la LED 1 commence à clignoter pour indiquer que la batterie est faible.

- ✓ L'indicateur d'état de la batterie indique l'état de charge entre 0 % (déchargé) et 100 % (complètement chargé).

Indicateur d'état de la batterie					Capacité de la batterie
LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	LED 5	
					0 %
					5 ... 20 %
					21 ... 40 %
					41 ... 60 %
					61 ... 80 %
					81 ... 100 %

Utilisation de la lampe à LED



ATTENTION ! Risque de blessure

Évitez de regarder directement la lampe à LED, car cela pourrait endommager vos yeux.



REMARQUE La lampe torche est réglable en deux températures de couleur : blanc neutre (à 4300 K) et blanc froid (à 6400 K).

1. Ouvrez le couvercle de l'appareil pour accéder aux branchements et aux commandes.
2. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 3 s pour allumer ou éteindre la lampe torche.
- ✓ L'indicateur d'état de la batterie est allumé.
3. Appuyez sur le bouton  pour basculer entre les températures de couleur.



REMARQUE Si des charges ou des sources de chargement sont branchées, la température de couleur blanc froid n'est pas disponible et la lampe de poche est automatiquement réglée sur blanc neutre.

4. Tenez la lampe torche par la poignée de transport. La poignée de transport peut être réglée à la longueur requise.
5. Après utilisation, fermez le couvercle de l'appareil.

Chargement d'appareils numériques via USB

La sortie USB-C dispose d'une puissance de charge de 60 W. La sortie USB-A dispose d'une puissance de charge de 18 W.



REMARQUE

- Le chargement des appareils mobiles numériques n'est pas possible si la batterie du pack est faible (état de charge < 5 %).
- Deux appareils mobiles numériques peuvent être chargés en même temps à l'aide des deux prises USB.

1. Ouvrez le couvercle de l'appareil pour accéder aux branchements et aux commandes.
2. Sélectionnez un câble de chargement avec un adaptateur adapté en fonction de la sortie USB à utiliser, puis branchez le pack de batteries à l'appareil numérique.
- ✓ L'appareil numérique se charge automatiquement via le pack de batteries. L'indicateur d'état de la batterie indique l'état de charge restant du pack de batteries.
3. Après la charge, retirez tous les câbles de charge et fermez le couvercle de l'appareil.

Utilisation d'appareils 12 V



AVIS ! Risque d'endommagement

Assurez une ventilation suffisante et vérifiez que la chaleur générée peut être dissipée du pack de batteries.



REMARQUE L'utilisation des appareils 12 V n'est pas possible si la batterie du pack est faible (état de charge < 5 %).

La sortie CC fournit une alimentation mobile jusqu'à 150 W en continu.

1. Placez le pack de batteries sur une base ferme et résistante à la chaleur.
2. Ouvrez le couvercle de l'appareil pour accéder aux branchements et aux commandes.
3. Branchez le câble d'alimentation de l'appareil 12 V à la sortie CC du pack de batteries.
- ✓ L'appareil 12 V est automatiquement alimenté par le pack de batteries. L'indicateur d'état de la batterie indique l'état de charge restant du pack de batteries.
4. Après utilisation, débranchez le câble d'alimentation de l'appareil 12 V et fermez le couvercle du pack de batteries.

8 Nettoyage et entretien



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution

Débranchez l'appareil de l'alimentation avant toute opération de nettoyage et d'entretien.



AVIS ! Risque d'endommagement

- Ne nettoyez jamais l'appareil à l'eau courante et ne le plongez pas non plus dans l'eau.
- N'utilisez pas d'objet coupant ou dur, de détergents abrasifs ou d'eau de javel pour le nettoyage, car cela pourrait endommager l'appareil.

- > Nettoyez régulièrement l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.
- > Vérifiez régulièrement que les câbles ou les lignes sous tension ne présentent pas de défauts d'isolation, de coupures ou de connexions desserrées.

9 Stockage



AVIS ! Risque d'endommagement

- Rangez uniquement le pack de batteries lorsqu'il est complètement chargé. Rechargez régulièrement le pack de batteries rangé et au moins tous les trois à six mois, même lorsqu'il n'est pas utilisé.
 - Respectez la température de stockage optimale spécifiée, car le stockage à long terme à des températures élevées et basses peut nuire à la durée de vie et aux performances du pack de batteries.
- > Stockez le pack de batteries dans un endroit bien ventilé et sec, à l'abri de la poussière et de la saleté.
 - > Vérifiez régulièrement l'état de charge du pack de batteries (voir chapitre Vérification de l'état de charge à la page 20).

10 Dépannage

Panne	Cause possible	Solution proposée
Le pack de batteries ne fonctionne pas. Le bouton  ne fonctionne pas.	Le pack de batteries est complètement déchargé.	Charger le pack de batteries (voir chapitre Chargement du pack de batteries à la page 19).
	Défauts d'isolation, coupures ou connexions desserrées au niveau des câbles sous tension.	> Vérifiez que les câbles sous tension ne présentent pas de défauts d'isolation, de coupures ou de connexions desserrées. > Si vous ne trouvez pas d'erreur, contactez un agent de service agréé.
	La protection contre les surintensités du pack de batteries s'est déclenchée. La protection contre les courts-circuits du pack de batteries s'est déclenchée.	1. Retirez les charges connectées aux sorties USB-C, USB-A et CC. 2. Respectez la charge maximale des sorties (voir chapitre Caractéristiques techniques à la page 23) lors du rebranchement des appareils. 3. Si le chargement ne redémarre pas immédiatement après le raccordement des appareils, chargez le pack de batteries pour le réactiver (voir le chapitre Chargement du pack de batteries à la page 19).

11 Mise au rebut



Recyclage des emballages : Dans la mesure du possible, veuillez éliminer les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet.



Recyclage des produits contenant des piles non remplaçables, des batteries ou des sources lumineuses rechargeables :

- Mettez le produit au rebut conformément à toutes les réglementations en vigueur.
- Le produit peut être mis au rebut gratuitement.

12 Garantie

Consultez les sections ci-dessous pour plus d'informations concernant la garantie et l'assistance dans le cadre de la garantie aux États-Unis, au Canada et dans toutes les autres régions.

États-Unis et Canada

GARANTIE LIMITÉE DISPONIBLE À L'ADRESSE [DOMETIC.COM/WARRANTY](https://www.dometic.com/warranty).

POUR TOUTE QUESTION OU POUR OBTENIR UNE COPIE GRATUITE DE LA GARANTIE LIMITÉE, CONTACTEZ LE SERVICE GARANTIE DOMETIC À L'ADRESSE SUIVANTE :

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, INDIANA 46516
1-800-544-4881 OPT 1

Toutes les autres régions

La période de garantie légale s'applique. Si le produit s'avérait défectueux, contactez la succursale du fabricant située dans votre pays (voir [dometic.com/dealer](https://www.dometic.com/dealer)) ou votre revendeur.

Pour toutes réparations ou autres prestations de garantie, veuillez joindre à l'appareil les documents suivants :

- une copie de la facture avec la date d'achat
- un motif de réclamation ou une description du dysfonctionnement

Notez que toute réparation effectuée par une personne non agréée peut présenter un risque de sécurité et annuler la garantie.

13 Caractéristiques techniques

Pack de batteries	
Type de batterie	lithium fer phosphate/LiFePO4
Capacité nominale de la batterie	15 Ah
Tension nominale de la batterie	12,8 V ^{nom}
Sortie USB-A	

Tension de sortie/courant nominal	5 V $\overline{=}$ /2,4 A, 9 V $\overline{=}$ /2 A, 12 V $\overline{=}$ /1,5 A
Sortie/entrée USB-C	
Plage de tensions de charge	5 ... 20 V $\overline{=}$
Courant d'entrée	3 A
DC Output	
Tension de sortie	12 V $\overline{=}$
Courant nominal	15 A
Entrée CC	
Plage de tensions de charge	12 ... 32 V $\overline{=}$
Courant d'entrée maximum	5,5 A
Lampe à LED	
Blanc froid	
• Puissance d'éclairage LED • Lumen	4,5 W $\pm$ 0,5 W 160 lm $\pm$ 10 lm
Blanc neutre	
• Puissance d'éclairage LED • Lumen	2,5 W $\pm$ 0,5 W 50 lm $\pm$ 10 lm
Caractéristiques techniques générales	
Température ambiante de fonctionnement	14 °F ... 113 °F (–10 °C ... 45 °C)
Température de charge	32 °F ... 113 °F (0 °C ... 45 °C)
Plage de température de stockage	–4 °F ... 140 °F (–20 °C ... 60 °C)
Taux d'auto-décharge max. à 25 °C	5 % par mois
Humidité ambiante	$\leq$ 95 %, sans condensation
Type de protection	IP 44
Durée de vie	2 000 cycles de charge
Dimensions (l x H x P)	3,3 x 8,7 x 3,35 in (85 x 222 x 85 mm)
Poids	4,0 lb
Contrôle/certificats	

Español

1	Notas importantes.....	25
2	Explicación de los símbolos.....	25
3	Indicaciones de seguridad.....	26
4	Volumen de entrega.....	27
5	Uso previsto.....	28
6	Descripción técnica.....	28
7	Funcionamiento.....	30
8	Limpieza y mantenimiento.....	32
9	Almacenamiento.....	32
10	Solución de problemas.....	33
11	Eliminación.....	33
12	Garantía.....	33
13	Datos técnicos.....	34

1 Notas importantes

Lea atentamente estas instrucciones y siga las indicaciones, directrices y advertencias incluidas en este manual para asegurarse de que instala, utiliza y mantiene correctamente el producto en todo momento. Estas instrucciones DEBEN conservarse junto con este producto.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha leído cuidadosamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones aquí establecidos. Usted se compromete a utilizar este producto solo para el propósito y la aplicación previstos y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como de acuerdo con todas las leyes y reglamentos aplicables. La no lectura y observación de las instrucciones y advertencias aquí expuestas puede causarles lesiones a usted o a terceros, daños en el producto o daños en otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluyendo las instrucciones, directrices y advertencias, y la documentación relacionada, pueden estar sujetos a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite documents.dometic.com.

2 Explicación de los símbolos



¡ADVERTENCIA!

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.



¡ATENCIÓN!

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones moderadas o leves.



¡AVISO!

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede provocar daños materiales.



NOTA Información complementaria para el manejo del producto.

3 Indicaciones de seguridad

Seguridad general



¡ADVERTENCIA! Riesgo de electrocución

- No ponga el aparato en funcionamiento si presenta desperfectos visibles.
- Solo el personal cualificado podrá realizar reparaciones en el aparato. Las reparaciones inadecuadas pueden conllevar peligros considerables.
- No desmonte el aparato.
- No modifique ni adapte ninguno de los componentes de ninguna manera.
- Utilice únicamente accesorios y recambios recomendados por el fabricante.
- No use el dispositivo estando mojado ni lo sumerja en ningún líquido. Guárdela en un lugar seco.
- Apague el aparato y desconéctelo de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento y después de cada uso.



¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones

Las baterías pueden contener ácidos agresivos y cáusticos. Evite que el líquido de la batería entre en contacto con su cuerpo. Si el líquido de batería entra en contacto con la piel, lave con agua la zona del cuerpo afectada. Si sufre alguna lesión a causa de ácidos, póngase inmediatamente en contacto con un médico.



¡ADVERTENCIA! Riesgo para la salud

- No abra ni dañe las baterías ni deje que entren en contacto con el medio ambiente, ya que contienen metales pesados tóxicos y ecológicamente nocivos.
- Este aparato no está previsto para que lo usen personas (incluidos niños) con sus capacidades físicas, sensitivas o mentales limitadas o sin la experiencia y los conocimientos pertinentes, siempre y cuando no haya una persona responsable de la seguridad que supervise adecuadamente o explique detalladamente su uso.
- **Los aparatos eléctricos no son juguetes.** Mantenga y utilice el aparato fuera del alcance de los niños pequeños.
- Controle a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los menores no deberán limpiar ni realizar el mantenimiento de usuario sin la debida supervisión.



¡AVISO! Peligro de daños

- Antes de poner el aparato en funcionamiento, compruebe que el valor de tensión indicado en la placa de características coincide con el de la fuente de alimentación.
- Asegúrese de que **ningún** otro objeto pueda causar un cortocircuito en los contactos del aparato.
- Asegúrese de que los polos positivo y negativo **nunca** entren en contacto.
- No utilice el cable como asa para transportar el aparato.

Uso seguro del aparato



¡ATENCIÓN! Peligro de explosión

- **No** utilice el aparato en las siguientes condiciones:
 - en entornos salinos, húmedos o mojados
 - cerca de gases corrosivos

cerca de materiales combustibles
en zonas donde exista riesgo de explosión de gas o polvo

- Nunca intente cargar una batería congelada o averiada. Coloque la batería en un lugar donde no se congele y espere a que alcance la temperatura ambiente.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor (calentadores, radiación directa del sol, hornos de gas, etc.).
- No fume, encienda fuego ni provoque ninguna chispa cerca de la batería.
- No deje el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento.



¡ATENCIÓN! Riesgo de electrocución

- Antes de poner en marcha el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación y el enchufe estén secos y de que el enchufe no presente óxido ni suciedad.
- Cuando trabaje en sistemas eléctricos, asegúrese de que haya otra persona cerca para que le pueda ayudar en caso de emergencia.
- Tienda los cables de tal manera que no puedan resultar dañados por aristas cortantes, puertas o el capó del motor. **No** tienda los cables de manera que queden retorcidos. Los cables aplastados pueden provocar lesiones que pongan en peligro la vida.
- No desconecte ningún cable mientras el aparato aún se encuentre en funcionamiento.



¡ATENCIÓN! Peligro de incendio

- No deje caer, golpee ni fuerce excesivamente el aparato para evitar daños en las piezas externas e internas.
- No coloque el aparato cerca de materiales inflamables.



¡ATENCIÓN! Peligro de lesiones

Cuando coloque el aparato en su ubicación, asegúrese de que todos los cables estén bien sujetos para evitar cualquier tipo de peligro de tropiezo.



¡AVISO! Peligro de daños

- Asegúrese de que las entradas y salidas de aire del aparato no estén obstruidas.
- Garantice una buena ventilación.
- Instale el aparato en un lugar seco y protegido contra posibles salpicaduras de agua.
- No desenchufe nunca la clavija de la caja de enchufe tirando del cable.
- Al guardar el aparato, enrolle el cable suavemente; si lo aprieta demasiado, puede dañar el propio cable y los componentes internos.
- Evite que el aparato se descargue completamente.

4 Volumen de entrega

Cantidad	Descripción
1	Batería portátil
1	Cable de carga (USB-C a USB-C)
1	Cable de carga para el coche (puerto del encendedor a DC5525)
1	Guía rápida

Cantidad	Descripción
1	Instrucciones de uso (solo digital)

5 Uso previsto

La batería portátil está diseñada para cargar dispositivos móviles digitales (por ejemplo, teléfonos móviles, tabletas, portátiles, cámaras, etc.) o para el funcionamiento de dispositivos de 12 V (por ejemplo, bombas de aire, neveras y otros equipos para exteriores), así como para su uso como linterna.

La batería portátil es adecuada para su uso en exteriores, por ejemplo, en viajes.

La batería portátil **no** es adecuada para:

- La conexión en paralelo con otras baterías portátiles
- El uso comercial

Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente y/o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Una instalación, un montaje o una conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de repuesto distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones

Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

6 Descripción técnica

Descripción general

La batería consta de una batería de litio-ferrofosfato y una linterna LED integrada.

Los dispositivos móviles digitales se pueden cargar en una de las dos salidas USB (**2** y **4**, fig. **1** en la página 29). Además, el aparato se puede utilizar para hacer funcionar dispositivos de 12 V a través de la salida de CC (conexión para el adaptador de carga para el coche, **5**, fig. **1** en la página 29).

La batería portátil se puede cargar mediante la entrada USB-C (**2**, fig. **1** en la página 29) o la entrada de CC (**6**, fig. **1** en la página 29).

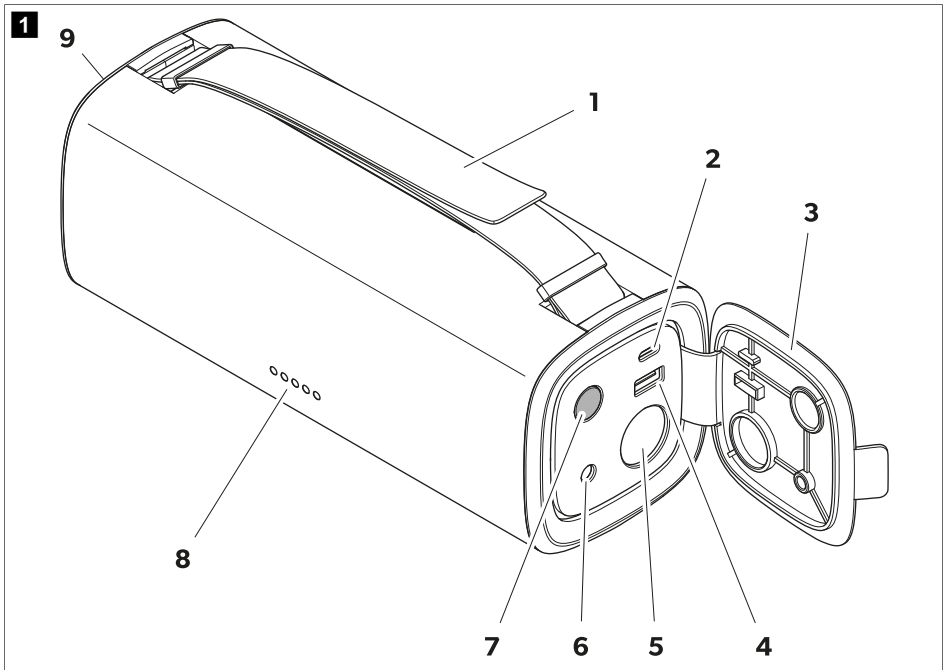
El proceso de carga y el estado de carga actual se muestran mediante el indicador de estado de la batería (**8**, fig. **1** en la página 29). El indicador de estado de la batería se activa en cuanto:

- Se carga la batería.
- Hay una carga conectada a la batería.
- Se enciende la linterna.

La batería portátil dispone de los siguientes mecanismos de protección:

- Protección contra altas y bajas temperaturas
- Protección contra sobrecorriente
- Protección contra sobretensión y subtensión en las entradas
- Protección contra sobretensión en las salidas
- Protección contra cortocircuitos
- Protección contra sobrecarga y descarga profunda

Descripción del aparato



Núm.	Explicación	Núm.	Explicación
1	Asa de transporte ajustable	6	Entrada DC5525 (12 V ... 32 V)
2	Entrada/salida USB-C (5 V/3 A, 9 V3 A, 12 V/3 A, /, 15 V/, 3 A 20 V/3 A)	7	Tecla ON/OFF
3	Tapa del aparato	8	Indicador LED de estado de la batería
4	Salida USB-A (5 V/2,4 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A)	9	Linterna LED
5	Salida de CC (12 V/15 A)		

7 Funcionamiento



¡AVISO! Peligro de daños

Cargue la batería después de cada uso.



NOTA Es posible cargar dispositivos móviles digitales, hacer funcionar dispositivos de 12 V y cargar la batería al mismo tiempo.

Antes del primer uso

- > Cargue la batería antes de utilizarla por primera vez hasta que esté completamente cargada (consulte el capítulo Cargar el juego de baterías en la página 30).

Cargar el juego de baterías



¡AVISO! Peligro de daños

- Proporcione suficiente ventilación y asegúrese de que el calor generado durante el proceso de carga se puede disipar de la batería.
- Asegurarse de que el voltaje en circuito abierto (Vca) de la batería del vehículo o del panel solar no supere los 32 V.

El tiempo de carga necesario de la batería depende de la fuente de carga seleccionada y de la entrada de carga. La batería portátil se puede cargar hasta 60 W a través de la entrada USB-C o hasta 100 W a través de la entrada de CC. Al realizar la carga a través de la entrada USB-C y la entrada de CC simultáneamente, la potencia de carga se puede aumentar hasta 120 W.

La entrada de CC admite tanto la carga mediante baterías de vehículos como la carga mediante energía solar.

1. Coloque la batería sobre una base firme y resistente al calor.
2. Abra la tapa del aparato para acceder a las conexiones y los controles.
3. Conecte una fuente de alimentación adecuada (por ejemplo, la batería del vehículo o el panel solar) a la entrada de CC o a la entrada USB-C de la batería.
- ✓ El indicador de estado de la batería muestra el estado de carga (consulte el capítulo Comprobación del nivel de carga en la página 30). El LED del siguiente nivel de carga superior parpadea hasta que se alcanza el nivel de carga completa.

El proceso de carga se detiene automáticamente cuando la batería está completamente cargada. Todos los LED del indicador de estado de la batería están encendidos.

4. Después de la carga, retire todos los cables de carga y cierre la tapa del aparato.

Comprobación del nivel de carga

- > Pulse el botón  para activar o desactivar el indicador de estado de la batería (8, fig. 1 en la página 29).



NOTA

- El indicador de estado de la batería se apaga automáticamente si no hay carga ni ninguna fuente de carga conectada.
- En cuanto el estado de carga desciende por debajo del 5 %, el LED 1 comienza a parpadear para indicar que el estado de carga de la batería es bajo.

- ✓ El indicador de estado de la batería muestra el estado de carga entre el 0 % (descargada) y el 100 % (completamente cargada).

Indicador de estado de la batería					Capacidad de la batería
LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	LED 5	
○	○	○	○	○	0 %
●	○	○	○	○	5 ... 20 %
●	●	○	○	○	21 ... 40 %
●	●	●	○	○	41 ... 60 %
●	●	●	●	○	61 ... 80 %
●	●	●	●	●	81 ... 100 %

Uso de la linterna LED



¡ATENCIÓN! Peligro de lesiones

Evite dirigir la mirada directamente a la linterna LED, ya que podría dañarle la vista.



NOTA La linterna se puede ajustar en 2 temperaturas de color: blanco neutro (a 4300 K) y blanco frío (a 6400 K).

1. Abra la tapa del aparato para acceder a las conexiones y los controles.
 2. Mantenga pulsado el botón durante 3 s para encender o apagar la linterna.
- ✓ El indicador de estado de la batería está encendido.
3. Pulse el botón para cambiar entre las temperaturas de color.



NOTA Si hay cargas o fuentes de carga conectadas, la temperatura de color blanco frío no está disponible y la linterna se establece en blanco neutro automáticamente.

4. Sujete la linterna por el asa de transporte. El asa de transporte se puede ajustar a la longitud necesaria.
5. Después del uso, cierre la tapa del aparato.

Carga de dispositivos digitales mediante USB

La salida USB-C tiene una potencia de carga de 60 W y la salida USB-A tiene una potencia de carga de 18 W.



NOTA

- La carga de dispositivos móviles digitales no es posible si el estado de carga de la batería es bajo (estado de carga 5 %).
- Es posible cargar dos dispositivos móviles digitales simultáneamente con las dos salidas USB.

1. Abra la tapa del aparato para acceder a las conexiones y los controles.
2. Seleccione un cable de carga con un adaptador adecuado en función de la salida USB que se vaya a utilizar y conecte la batería al dispositivo digital.

- ✓ El dispositivo digital se carga automáticamente a través de la batería. El indicador de estado de la batería muestra el estado de carga restante de la batería.
- 3. Después de la carga, retire todos los cables de carga y cierre la tapa del aparato.

Funcionamiento de dispositivos de 12 V



¡AVISO! Peligro de daños

Proporcione suficiente ventilación y asegúrese de que el calor generado se puede disipar de la batería.



NOTA El funcionamiento de los dispositivos de 12 V no es posible en cuanto el estado de carga de la batería pasa a ser bajo (estado de carga 5 %).

La salida de CC proporciona una fuente de alimentación móvil con una potencia continua de hasta 150 W.

1. Coloque la batería sobre una base firme y resistente al calor.
2. Abra la tapa del aparato para acceder a las conexiones y los controles.
3. Conecte el cable de alimentación del dispositivo de 12 V a la salida de CC de la batería.
- ✓ El dispositivo de 12 V recibe alimentación automáticamente a través de la batería para su funcionamiento. El indicador de estado de la batería muestra el estado de carga restante de la batería.
4. Después del uso, desconecte el cable de alimentación del dispositivo de 12 V y cierre la tapa de la batería.

8 Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA! Riesgo de electrocución

Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de proceder a su limpieza y mantenimiento.



¡AVISO! Peligro de daños

- Nunca limpie el aparato bajo un chorro de agua corriente ni inmerso en agua jabonosa.
 - No utilice objetos duros o afilados, productos de limpieza abrasivos ni lejía para limpiar el aparato, ya que podrían dañarlo.
- > Limpie de vez en cuando el aparato con un paño suave y húmedo.
- > Compruebe periódicamente si hay fallos de aislamiento, roturas o conexiones sueltas en los cables con tensión y el resto de líneas.

9 Almacenamiento



¡AVISO! Peligro de daños

- Guarde la batería únicamente si está completamente cargada. Recargue la batería guardada regularmente y, en caso de no utilizarla, al menos una vez cada 3 a 6 meses.
- Respete la temperatura de almacenamiento óptima especificada, ya que un almacenamiento prolongado a temperaturas demasiado altas o bajas puede repercutir en la vida útil y el rendimiento de la batería.

- > Guarde la batería en un lugar seco y bien ventilado donde esté protegida del polvo y la suciedad.
- > Compruebe regularmente el estado de carga de la batería (consulte el capítulo *Comprobación del nivel de carga* en la página 30).

10 Solución de problemas

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
La batería no funciona. El botón  no responde.	La batería está completamente descargada.	Cargue la batería (consulte el capítulo <i>Cargar el juego de baterías</i> en la página 30).
	Los cables con tensión tienen fallos de aislamiento, roturas o conexiones sueltas.	> Compruebe si hay fallos de aislamiento, roturas o conexiones sueltas en los cables con tensión. > Si no encuentra ningún fallo, póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado.
	Se ha activado la protección contra sobrecorriente de la batería. Se ha activado la protección contra cortocircuitos de la batería.	1. Retire las cargas de las salidas USB-C, USB-A y de CC. 2. Tenga en cuenta la carga máxima de las salidas (consulte el capítulo <i>Datos técnicos</i> en la página 34) al volver a conectar los dispositivos. 3. Si la carga no se reinicia inmediatamente después de conectar los dispositivos, cargue la batería para reactivarla (consulte el capítulo <i>Cargar el juego de baterías</i> en la página 30).

11 Eliminación



Reciclaje del material de embalaje: Si es posible, deseche el material de embalaje en el contenedor de reciclaje adecuado.



Reciclaje de productos con baterías no sustituibles, recargables o fuentes de luz:

- Deseche el producto respetando todas las normativas aplicables.
- El producto podrá desecharse gratuitamente.

12 Garantía

Consulte las siguientes secciones para obtener información sobre garantía y asistencia para garantía en EE.UU., Canadá y el resto de regiones.

Estados Unidos y Canadá

GARANTÍA LIMITADA DISPONIBLE EN DOMETIC.COM/WARRANTY.

SI TIENE PREGUNTAS O DESEA OBTENER UNA COPIA GRATUITA DE LA GARANTÍA LIMITADA, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL DEPARTAMENTO DE GARANTÍAS DE DOMETIC:

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, INDIANA 46516
1-800-544-4881 OPT 1

Otras regiones

Se aplica el período de garantía estipulado por la ley. Si el producto es defectuoso, póngase en contacto con la sucursal del fabricante de su país (consulte dometic.com/dealer) o con su punto de venta.

Para tramitar la reparación y la garantía, incluya los siguientes documentos cuando envíe el aparato:

- Una copia de la factura con fecha de compra
- El motivo de la reclamación o una descripción de la avería

Tenga en cuenta que una reparación por medios propios o no profesionales puede tener consecuencias de seguridad y suponer la anulación de la garantía.

13 Datos técnicos

Batería	
Tipo de batería	Litio-ferrofosfato/LiFePO4
Capacidad nominal de la batería	15 Ah
Tensión nominal de la batería	12,8 V _{nom}
Salida USB-A	
Tensión de salida/corriente nominal	5 V _{nom} /2,4 A, 9 V _{nom} /2 A, 12 V _{nom} /1,5 A
Entrada/salida USB-C	
Rango de tensión de carga	5 ... 20 V _{nom}
Corriente de entrada	3 A
Salida CC	
Tensión de salida	12 V _{nom}
Corriente nominal	15 A
DC-Input	
Rango de tensión de carga	12 ... 32 V _{nom}
Corriente de entrada máxima	5,5 A
Linterna LED	
Blanco frío	

• Potencia de iluminación LED • Lumen	4,5 W ± 0,5 W 160 lm ± 10 lm
Blanco neutro • Potencia de iluminación LED • Lumen	2,5 W ± 0,5 W 50 lm ± 10 lm
Datos técnicos generales	
Temperatura ambiente para el funcionamiento:	14 °F ... 113 °F (– 10 °C ... 45 °C)
Temperatura de carga	32 °F ... 113 °F (0 °C ... 45 °C)
Rango de temperatura de almacenamiento	– 4 °F ... 140 °F (– 20 °C ... 60 °C)
Tasa de autodescarga máxima a 25 °C	5 % al mes
Humedad ambiental	≤ 95 %, sin condensación
Grado de protección	IP 44
Vida útil	2000 ciclos de carga
Dimensiones (An x Al x Pr):	3,3 × 8,7 × 3,35 in (85 × 222 × 85 mm)
Peso	4,0 lb
Inspección/certificados	



dometic.com

YOUR LOCAL DEALER

dometic.com/dealer

YOUR LOCAL SUPPORT

dometic.com/contact

YOUR LOCAL SALES OFFICE

dometic.com/sales-offices
